

I

DE RETARDATIONE ACCIDENTIUM SENECTUTIS

I. Obiezioni testuali

1. Obiezioni del Crowley circa la paternità baconiana

a. Nel *De retardatione*, l'autore afferma di aver composto la sua opera «ad suasionem duorum sapientum». Uno di questi è di facile identificazione: si tratta di Filippo, Cancelliere dello *Studium* di Parigi, deceduto nel 1236.

Se Ruggero Bacone è nato intorno al 1214, e sarebbe difficile avanzare oltre la sua data di nascita, come immaginare, si chiedeva il Crowley, che egli abbia potuto comporre un'opera così matura e complessa all'età di appena 22 anni?

b. Circa la tradizione manoscritta, il Crowley fa osservare che «the earliest attribution of the treatise to Bacon dates from the late fourteenth century, and that it was only in the course of the fifteenth century that it became general».

Th. Crowley, *Roger Bacon: The Problem of the Soul in his Philosophical Commentaries*, Dublin 1950.

c. Il modo con cui Ruggero Bacone accenna in varie sue opere al *De retardatione* costituisce secondo il Crowley un argomento decisivo contro la tesi del Little.

Opus Majus: «Et auctor istius libri testatus est, quod hominem videret et cum eo locutus fuerat».

Opus Majus: «Quae vero sunt remedia et quas res accipiunt, inveniuntur maxime in libro Secretorum Aristotelis, et in philosophia Artephei, et in libro de Passionibus Senectutis, et in tractatu de Senectute et Seniorum Regimine, et in libris Plinii, et alibi multis modis».

Liber sex scientiarum: «Sed in libro de Accidentibus Senectutis refertur de uno qui 300 annos vixerat sanus et incolumis, unctus quodam medicamine semel ubique preterquam in plantis, que ideo sole putruerunt, unde ambulare non potuit sed continue equitavit. Dicitur etiam ibidem quod quidam, assumpta potione mirabili, vitam per quingentos annos et amplius protelavit».

Secretum Secretorum: «Set quia nomina sunt Greca aliqua et Arabica plura, et preter hoc textus est corruptus per malos scriptores et falsus in multis libris, queratur que res debet ingredi talem medicinam ex libris Plinii et ex libro Artephei philosophi quem composuit de tali medicina, ... et similiter ex libro de Accidentibus Senectutis, et sufficienter inveniuntur, et conficiantur secundum modum quem docet auctor. Set in confectione considera ultimam 13 condicionum quam scripsimus in nostro Antidotario de medicinarum confectione, una cum dictis hic, et habebis medicinam completam».

Il corpus del *De retardatione*
De universali regimine senum et seniorum
De balneis senum et seniorum
De compositione quarundam medicinarum
Liber de conservatione iuventutis o *Sermo rei admirabilis*

Liber de conservatione iuventutis: «Et proprium medicamen quod ad hoc facit est elleborus niger secundum hoc quod scripsi in capitulo de preparationibus medicinarum laxativarum»

De universali regimine senum et seniorum: «ut dictum est in Epistola in capitulo de hiis que corpora confortant et motum alleuiant»; «ut dixi in Epistola de cibis et rebus aliis que senectutis accidentia festinant venire»; «et huic generi causarum suplet et addit regimen Epistole regimini sapientum in capitulo de cibis et aliis rebus que hominem festinant ad senectutem»; «et in hoc suplet regimen Epistole regimini senum, ut dixi in capitulo de cibis et potibus que naturalem humiditatem que cotidie resoluitur conuenientibus restaurant»; «sed in capitulo Epistole de cibis et potibus que conuenientius naturalem humiditatem restaurant inuenies»; «et in hoc suplet regimen Epistole regimen traditum a sapientibus precipue in senibus et senioribus»

De balneis senum et seniorum: «Et de hac inunctione inuenies plene doctrinam in Epistola capitulo de hiis que naturalem virtutem excitant et corpora confortant et motum alleuiant»

De compositione quarundam medicinarum: «cum regimine supradicto iuncto cum regimine Epistole»

2. Altre obiezioni interne

a. I due sapienti

versione breve: «Et sciatis quod hanc epistolam composui pro predicto principaliter accidenti et secundario pro aliis, et hanc incepti *ad suasionem duorum sapientum* scil. Johannis Castellionati et Philippi cancellarii *Parisiensis*»

versione lunga: «Et sciatis quod hanc epistolam composui pro predicto principaliter accidenti et secundario pro aliis, et hanc incepti *ad suasionem duorum sapientum Par(isiensium)*»

b. Le erbe sul Soratte

«Vnde vidi montem in partibus Romanis, cuius aer et plante erant tante bonitatis, quod animalia morbosa, que ibi recipiebant pastum per spatium temporis, sanabantur; vnde animalia que capiuntur in locis montuosis sunt maioris virtutis, sicut dicit princeps de tyris in vere».

«Vnde inueni montem in quadam parte regni Francie, in quo frumentum nascens 7 vel 8 annis in granariis illesum conseruabatur, quia natura vius terre est altera melior in regeneratione nutrientium».

3. Aspetti codicologici

a. Codici oxoniani con attribuzione del *De retardatione accidentium senectutis* a Ruggero Bacone presi in considerazione da Little-Withington per la loro edizione

SI = London, British Library, Sloane 2320, sec. XVI

Ch =	Manchester, Chetham's Library 11366, sec. XV
M =	Milano, Biblioteca Ambrosiana I 210 inf., sec. XV ex.
S =	Oxford, Bodleian Library, Arch. Seld. B 35 (3349), sec. XV
O =	Oxford, Bodleian Library, Bodley 211 (2927), sec. XVex.
B =	Oxford, Bodleian Library, Bodley 438 (2374), sec. XV in.
Can =	Oxford, Bodleian Library, Can. Misc. 334 (), sec. XV
E =	Oxford, Bodleian Library, e Musaeo 155 (3705), sec. XV in.
V =	Città del Vaticano, Biblioteca Vaticana, Vat. lat. 4091, sec. XV

b. altri codici a loro noti

Cambridge, University Library, Dd. V. 53, sec. XV

Cambridge, Trinity College 922 (trad. ingl.), sec. XV ex.

Cambridge, Trinity College 1389, sec. XV

Oxford, Bodleian Library, Can. Misc. 480, sec. XV

Oxford, Bodleian Library, Selden supra 94 (3482), sec. XV

Città del Vaticano, Biblioteca Vaticana, Urb. lat. 1443, sec. XV

c. Secondo il Little e il Withington, l'attribuzione a Ruggero Bacone manca soltanto in tre codici a loro noti

P = Parigi, Bibliothèque nationale de France, ms. lat. 6978 (s. XIII ex.)

Città del Vaticano, Biblioteca Vaticana, Pal. lat. 1180, sec. XV

Wroclaw, Bibliotheka Uniwersytecka (già Stadtbibliothek), R. 307, sec. XV

4. Verifiche codicologiche

a. Gruppo Bodley 438

- tre codici della Bodleian Library del **gruppo Bodley 438** sono stati usati dal Little per la sua edizione: B, S e O. Il Little ne conosceva altri due: Can. Misc. 480 e Selden supra 94.

- i codici non oxoniani Cambridge, Trinity College 1389 e Urb. lat. 1443 fanno parte del gruppo di Bodley 438, il che porta a otto il numero di codici del gruppo, che non possono non essere considerati a parte e in modo uniforme sul piano codicologico.

b. nome di Ruggero Bacone scritto non dalla mano del copista ma da mano diversa

- in almeno due codici usati per l'edizione critica (*Can* e *E*), il nome di Ruggero Bacone non era stata apposto dalla mano del copista ma da mano diversa, e di molto posteriore.

- nel cod. Oxford, Can. Misc. 480, **il nome di Ruggero Bacone fu cancellato e sostituito da quello di Arnaldo da Villanova.**

- in due codici non inglesi, noti agli editori oxoniani – Wroclaw R 307 e Pal. Lat. 1180 –, **il testo del *De retardatione accidentium senectutis* è stato copiato anonimo dalla mano del copista.**

d. P è l'unico a presentare un *explicit* del tutto diverso da quelli del gruppo Bodley 438:

«Explicit epistola de accidentibus senectutis s'. d'. q domini castri gret, et missa ad Innocencium quartum summum pontificem».

e. Catalogo dei libri lasciati dall'abate Ivo di Cluny (1256/1257-1275) alla sua abbazia :

«Item epistola domini castri dicti goet de accidentibus senectutis missa ad fredericum imperatorem» (Williams, *Addendum*, pp. 727-28).

Conclusioni codicologiche provvisorie

- a. la tradizione inglese sulla quale si è fondata l'edizione del Little e del Withington è codicologicamente molto sospetta soprattutto a causa del gruppo Bodley 438.
- b. *P* emerge come un testimone fondamentale, perchè codicologicamente autonomo dalla tradizione inglese, e per la presenza del suo *explicit*.

IV. Il *De Retardatione* anonimo

a. In almeno una decina di codici il *De retardatione accidentium senectutis* non comporta nessun nome di autore scritto dal copista del testo.

London, Wellcome Institute Medical Library, ms. 167, f. 189ra: *Mundo senescente senescunt homines*

München, Bayer. Staatsbibliothek, Clm 3875, sec. XV, f. 175r:

Oxford, Bodleian Library, Canon. Misc. 334, f. 1: *(D)omine mundi qui ex nobilissima stirpe.*- Titolo e nome dell'autore aggiunti da mano più tarda: *De conservacione sanitatis et iuventutis et preservatione a senio et decrepitate Lib(er) Rogerii de bac(u)no*

Oxford, Bodleian Library, E Musaeo 155, p. 591: *Domine mundi qui ex nobilissima stirpe.* Il *De retardatione* è anonimo; titolo dell'opera e nome dell'autore aggiunti nel margine superiore da altra mano di molto posteriore: *Incipit liber quem composuit frater Rogerius Bacon.*

P = Parigi, Bibliothèque Nationale, ms. lat. 6978, sec. XIV in. Soltanto l'*incipit* è anonimo: *Incipit epistola de accidentibus senectutis missa ad Innocencium quartum quondam summum pontificem* ; inc. *Domine mundi qui ex nobili bina stirpe originem assumpsistis...*

Città del Vaticano, Bibl. Vaticana, Pal. lat. 1132, f. 173r: *Domine mundi qui ex una stirpe nobili originem sumpsistis...*

Città del Vaticano, Bibl. Vaticana, Pal. lat. 1176, f. 134r: *Domine mundi ex una stirpe nobili originem assumpsistis...*

Città del Vaticano, Bibl. Vaticana, Pal. lat. 1180, f. 332r: *Domine mundi qui ex una stirpe nobili originem assumpsistis...*

Città del Vaticano, Bibl. Vaticana, Pal. lat. 1253, ff. 238ra-238vb

Città del Vaticano, Bibl. Vaticana, Pal. lat. 1262, f. 232r: *Domine mundi qui una stirpe nobili originem assumpsistis*

Città del Vaticano, Bibl. Vaticana, Reg. lat. 1072, f. ...

Wien, Nationalbibliothek, cod. 4772, sec. XV, f. 243r: *Domine mundi qui ex nobili stirpe...*

Wroclaw (Breslau), Bibliotheka Uniwersytecka (già Stadtbibliothek), cod. R. 307, f. 94r: *Domine lux mundi qui nobilissima stirpe*; inc. *Mundo senescente*

b. Il più antico è un codice (Pal. lat. 1253) vicino a Montpellier, dei primi anni della seconda metà del secolo.

c. Questa tradizione codicologica anonima è ancora molto presente nel Quattrocento; il codice visto da Ficino appartiene a questa tradizione anonima.

2. Codici con attribuzione ad **Arnaldo da Villanova**

El Escorial f. I. 10, sec. XVI, f. 1r: *Liber vite phylosophorum Arnaldi de Villa nova de retardanda senectute ad serenissimum principem*; inc. *Domine mundi qui ex bina stirpe nobili originem assumpsisti...* ; f. 28v: *... et calor proprio speciei receptio a speculis. Explicit liber philosophorum Arnaldi de Villa nova sive de conservatione iuventutis et reparatione senectutis.*

Metz, Bibl. Municipale, ms. 281, sec. XV, f. 1r : *Incipit libellus de retardanda senectute magistri Arnaldi de Villanova*; inc. *Domine Raymunde, quia ex nobilissima stirpe...*

Upperville, Virginia, The Paul Mellon Library, ms. n° 19, sec. XV, f. 28: *Arnaldus de Villanova, De retardanda senectute*

La bibliografia alchemica, in Barb. lat. 273, f. 244v.- Sotto Arnaldo da Villanova: *De retardanda senectute ad serenissimum principem*; inc. *Domine mundi qui ex bina stirpe nobili...*

Firenze, S. Marco, *Arnaldus de Villa Nova de virtute visiva conservanda et de senectute retardanda*
Codice di Marsilio Ficino.

Nel Codice Can. Misc. 480 della Bodleian Library, il nome di Ruggero Bacono fu sostituito da mano posteriore con quello di Arnaldo da Villanova.

3. Codice con attribuzione a **Raimondo Lullo**

Città del Vaticano, Bibl. Vaticana, Ross. 756, sec. XV, f. 73r: *Liber magistri Raymundi Lulii de retardanda senectute compositus ab eodem claro cum ingenio ac breviter ordinatus*; inc. *Domine mundi qui ex bina stirpe nobili assumpsistis*

1. L'autore di DRAS si nasconde ?
 - a. Vedi l'oscurità dell'explicit.
 - b. Vedi la protezione del Castellomata (medicus pape) e di Filippo il Cancelliere.
 - c. Vedi come parla di sé : « Cogito et cogitavi temeribus multis vestre altitudini complacere. Ascendi in altum et *inveni rem difficilem, sed sepe fallibilem ad iudicandum.* [...] Tertia scientia (= prolongatio vite) *est difficilior et obscurior*, de qua parum pervenit ad nos, propterea quod apud Caldeos et Grecos parum habetur, vel quia ad eos non pervenit, vel quia sepulta fuit ab antiquis [...]».
2. Già anonimo a metà del secolo XIII ? (codice di Montpellier)
3. Un testo che diventa anonimo ma riesce a sopravvivere può continuare a rimanere anonimo (v. la ricca tradizione testuale anonime di DRAS, fino al XV-XVI), ma va nello stesso tempo 'alla ricerca di un autore' : Arnaldo da Villanova, Raimondo Lullo, Ruggero Bacono.
4. Soltanto la forza di una tradizione nazionale (qui : inglese) impone una specifica paternità (Bacono), occultando ogni altra tradizione e non tenendo conto di elementi codicologici o testuali peraltro

noti, i quali (*explicit*, problemi testuali interni) avrebbero potuto facilmente invalidare questa stessa tradizione.

II

SPECULUM ASTRONOMIAE

Indagine codicologica

52 codici noti

60 codici alla fine dell'indagine

Ai codici ho sottoposto le seguenti **domande**:

1. Se il testo dello 'Speculum Astronomiae' è introdotto da un titolo o da un nome d'autore o se il testo è stato copiato senza alcun titolo e/o senza alcun nome di autore.
2. Se il titolo e/o il nome dell'autore sono di mano del copista dello 'Speculum Astronomiae' o se si tratta di aggiunte, contemporanee o posteriori.
3. Se il titolo e/o il nome dell'autore sono stati scritti dalla mano del copista soltanto all'inizio (o alla fine del testo) o sia all'inizio che alla fine del testo.

Le risposte a queste tre domande hanno permesso di distinguere i 60 codici dello *Speculum astronomiae* in tre gruppi:

Il **gruppo A**, forte di 15 codici, riunisce codici in cui lo *Speculum astronomiae* è anonimo e senza titolo (se ci si attiene alla mano del copista)

Il **gruppo B**, forte di 25 codici, riunisce codici in cui lo *Speculum astronomiae* è anonimo e senza titolo all'inizio del testo, ma comporta un *explicit* con titolo e nome dell'autore.

Il **gruppo C**, forte di 19 codici, riunisce codici in cui lo *Speculum astronomiae* è introdotto all'inizio da un *incipit* con titolo e nome dell'autore che vengono ripetuti nell'*explicit*.

Gruppo A

Ar	Arras, Bibliothèque municipale, ms. 47 (844)
Bl 2	Berlin, Staatsbibliothek, Preussischer Kulturbesitz, ms. lat. f. 246
Br 2	Bruxelles, Bibliothèque royale, ms. 1022-47
Da	Darmstadt, Hess. Landes- und Hochschulbibliothek, ms. 1443 (ex 94)
Er 1	Erfurt, Wissenschaftliche Bibliothek der Stadt, ms. Amplon. Qu. 189
Fi 1	Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. Ashburnham 210
Fi 2	Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. Plut. XXX. 29
Kr 1	Krakow, Biblioteka Jagiellonska, ms. BJ 1970
Lo 1	London, British Library, ms. Harley 2378
Ox 1	Oxford, Bodleian Library, ms. Ashmolean 345
Ox 3	Oxford, Bodleian Library, ms. Digby 81
Ox 4	Oxford, Bodleian Library, ms. Digby 228
Pa 1	Paris, Bibliothèque de l'Arsenal, ms. 387
Pa 4	Paris, Bibliothèque nationale de France, ms. lat. 7440
Vt 2	Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Borgh. 134

Gruppo B

Be	Bern, Burgerbibliothek, ms. 483
Bg	Bergamo, Biblioteca civica Angelo Mai, MA 388
Bl 1	Berlin, Staatsbibliothek, Preussischer Kulturbesitz, ms. lat. f. 192

Bo	Bologna, Biblioteca universitaria, ms. 3649 int. 11
Br 3	Bruxelles, Bibliothèque royale, ms. 3591-95
Bs	Boston Medical Library, ms. 22
Ct	Catania, Biblioteca universitaria, ms. Un. 87 (già 85)
Er 2	Erfurt, Wissenschaftliche Bibliothek der Stadt, ms. Amplon. Qu. 223
Er 4	Erfurt, Wissenschaftliche Bibliothek der Stadt, ms. Amplon. Qu. 349
Fi 3	Firenze, Biblioteca nazionale centrale, ms. Magliab. XI CXXI
Gd	Gdansk, Biblioteka Gdanska Polskiej Akademii Nauk, ms. 2224
Kl	Klosterneuburg, Stiftsbibliothek, ms. CCL 683
Kr 2	Krakow, Biblioteka Jagiellonska, ms. BJ 2496
Le	Leipzig, Universitätsbibliothek, ms. 1467
Lj	Ljubljana, Narodna in univerzitetna knjižnica, ms. 23
Mü 2	München, Bayerische Staatsbibliothek, clm 221
Mü 3	München, Bayerische Staatsbibliothek, clm 267
Mü 4	München, Bayerische Staatsbibliothek, clm 8001
Pa 2	Paris, Bibliothèque nationale de France, ms. lat. 7408
Pa 5	Paris, Bibliothèque nationale de France, ms. lat. 14511
Ph	Philadelphia, Pennsylvania University Library, ms. lat. 4
Sa	Salzburg, Stiftsbibliothek St. Peter, ms. b III 15 (ex R 214)
Ve 1	Venezia, Biblioteca nazionale Marciana, Lat. z 337 (1582)
Vt 1	Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 4275
Wi	Wien, Österreichische Nationalbibliothek, ms. 5508

Gruppo C

Br 1	Bruxelles, Bibliothèque royale, ms. 926-40
Ca	Cambridge, Trinity College, ms. 1185 (0.3.13)
Co	Colmar, Bibliothèque municipale, ms. 59 (190)
Do	Douai, Bibliothèque municipale, ms. 427 int. 1
Er 3	Erfurt, Wissenschaftliche Bibl. der Stadt, ms. Amplon. Qu. 348
Gn	Gent, Bibliothèque universitaire, ms. 416 (151)
Gr	Groningen, Universiteitsbibliotheek, ms. 103
Ku	Kues, Hospitalbibliothek, ms. 209
L02	London, British Meteorological Association, Institution of Electrical Engineers, Thompson
Collection 5	
Mi	Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms. I 65 inf.
Mü 1	München, Bayerische Staatsbibliothek, clm 27
Mü 5	München, Bayerische Staatsbibliothek, clm 18175
Ox 2	Oxford, Bodleian Library, ms. Canonici Misc. 517
Pa 3	Paris, Bibliothèque nationale de France, ms. lat. 7335
Ro	Roma, Biblioteca dell'Accademia dei Lincei, Fondo Rossi, ms. 36 E 20 (Rossi 156)
Sg	St. Gallen, Kantonsbibliothek, Vadianische Sammlung, ms. 412
Ve 2	Venezia, Museo civico Correr, Cicogna ms. 1097
Vt 2	Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. Lat. 1340
Vt 3	Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. Lat. 1445

Principali risultati di natura codicologica.

1. Nel gruppo A figurano tutti i codici anteriori alla metà del XIV secolo (ante 1339).
2. Anche il codice più antico del gruppo B (Mü 4), che contiene peraltro un solo capitolo dello *Speculum Astronomiae*, con indicazione del titolo del capitolo nell'explicit, non presenta il nome dell'autore.
3. Nei codici del gruppo A e in questo codice più antico del gruppo B, tutte le attribuzioni dello *Speculum Astronomiae* ad un autore sono di mano aggiunta. Vi si trovano autori come Filippo il Cancelliere e Tommaso d'Aquino, ma non Alberto Magno.
4. A proposito della paternità ad Alberto Magno va osservato che 70% dei codici (43 su 60) presentano un'attribuzione al grande domenicano, di mano del copista, ma il codice più antico con attribuzione ad Alberto

Magno è del 1339.

5. I gruppi A, B e C riflettono infatti una cronologia precisa: tutti i codici antichi, anteriori al 1339, si trovano nel gruppo A; il gruppo B riunisce soprattutto codici della seconda metà del XIV secolo, mentre al gruppo C appartengono soprattutto codici dei XV e XVI secoli.

6. I tre gruppi in cui vanno distinti i codici di questa opera sulla base dell'analisi codicologica intorno al nome dell'autore e al titolo non sembrano, stando alle informazioni disponibili, coincidere con quanto hanno osservato gli editori dello *Speculum* in termini filologici: dei sei codici presi in considerazione dagli editori, tre appartengono al gruppo A

Fi 1	Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. Ashburnham 210
Fi 2	Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. Plut. XXX. 29
Pa 4	Paris, Bibliothèque nationale de France, ms. lat. 7440

uno al gruppo B

Bl 1	Berlin, Staatsbibliothek, Preussischer Kulturbesitz, ms. lat. f. 192
------	---

e due al gruppo C

Gn	Gent, Bibliothèque universitaire, ms. 416 (151)
Mü 5	München, Bayerische Staatsbibliothek, clm 18175

L'autore dello *Speculum astronomiae* si nasconde

Quare quidam vir zelator fidei et philosophiae, utriusque scilicet in ordine suo, applicuit animum ut faceret commemorationem utrorumque librorum, exponens numerum, titulos, initia et continentias singulorum in generali, et qui fuerunt eorundem auctores, ut scilicet liciti ab illicitis separentur, et aggressus st ut diceret nutu Dei.

Pour cette raison, un certain 'vir zelator fidei et philosophiae' (= une certaine personne zélée dans la foi et dans la philosophie), dans chacune selon cet ordre, s'appliqua à établir la mémoire de tous les livres, en exposant le nombre, les titres, les initia et le contenu général de chacun d'eux, et (en indiquant) leur auteurs, afin que les licites soient séparés des illicites, et il a entrepris (cet ouvrage) afin que (cela) soit dit selon la volonté de Dieu.

Storia codicologica dei titoli dello *Speculum astronomiae*, v. APB, *Speculum astronomiae*.